

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 23

**Artikel:** Mütterlis  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-482423>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Die Unbesonnenheit der Kinder

kann die Eltern schweres Geld kosten. Für eine jährliche Prämie von Fr. 10.— deckt

# Die Neuenburger

die Haftpflicht des Familienvaters, zusammen mit seiner Haftpflicht als Privatmann, Hausbesitzer, Radfahrer, Tierhalter usw.

Sitz der Gesellschaft: Neuenburg, rue du Bassin 16

## ZERMATT Schweizerhof, National, Bellevue

Dir.: Dr. W. Zimmermann Tel. 771 10

Unsere Devise: Immer gleich gut

Pauschalarrangements pro Woche:

Schweizerhof Fr. 121.— National Fr. 110.— Bellevue Fr. 102.—



60 Jahre

## Das gute Hotel

für frohe Ferientage

Bevorzugte Lage mit Garten am See, Essen im Freien, Aussichts-Terrasse, nur Südzimmer mit Balkons.

Restaurant - Dancing - BAR.

Pension Fr. 13.—, 7 Tage pauschal ab 100.—.

## Rheuma Gicht

Die neu entdeckte, brasilianische Pflanze „Paraguayensis“ packt das Uebel an der Wurzel, scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel an und befreit die Leber von Blutandrang. Die wirksamen Stoffe der Paraguayensis-Pflanze enthält:

Verlangen Sie ausdrücklich:

Original-Tee-Packung Fr. 2.— u. 5.—

Auch in Tabletten zu Fr. 2.— u. 5.—

in Apotheken erhältlich.

Depot und prompter Versand durch

ST. JAKOBS-APOTHEKE

Zürich, Badenerstrasse 2 Tel. 3 68 43



## VINDEX hat scho gheilt

Ja, VINDEX heilt rasch. VINDEX ist nicht nur eine stark desinfizierende Salbenkompressen; VINDEX reinigt die Wunde, lindert den Schmerz und beschleunigt die Hautbildung.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien. FLAWA, Verbandstoff- und Waffefabriken Flawil

### Der Spion

Als im dreißigjährigen Krieg Herzog Bernhard von Weimar die Stadt Erfurt belagerte, schickten die Erfurter einen ihrer Bürger in sein Lager, um sich nach der Stärke seiner Truppe zu erkundigen. Wie dieser nun an die Vorposten kam und die Schildwache «Werda» rief, antwortete er: «Pst! Stille! Ich bin ein Spion aus Erfurt!» Anthony

### Konsequente Sparsamkeit

Eine Frau vom Lande steht mit ihrem Töchterchen vor der bekannten Türe mit der Inschrift «fax-frei» Schlange. Trudeli ist sehr unruhig und flüstert der Mutter beständig zu: «Du, Muetter, i cha nümme verhebe, i woff deet ie!» und deutet mit dem Fingerchen auf die Türe, für deren Öffnen 20 Rp. zu bezahlen ist. Aber die Mutter hat kein Musikgehör. «Wart jetzt no-n-e-chli, mer chöme jetzt denn jo bald dra.» Aber aller Zuspruch nützt nichts mehr, und beide verschwinden endlich hinter besagter Türe. Eine kleine Weile bleibt alles still, dann aber höre ich auf einmal die empörte Stimme der Bäuerin: «Waas, so en chline Brunne för zwänzg Rappe!» Hedy

### Basic-Latein

bello	=	bellen
blatero	=	Blatere
camella	=	Gamälle
erratum	=	erraten
fax	=	Grimasse
filiola	=	Filiale
hoc	=	Stammabig
lapis	=	Dubel
mano	=	en Maa
Parca	=	parken
patrona	=	Patrone
plaga	=	Plage
regno	=	regnen
scalpo	=	der Skalp
		Vino

### «Muetterlis»

Spielen da ein kleiner Bub, mit einem Stecken in der Hand, und ein kleines Mädchen auf der Strafe. Wie der Kleine nun das Mädchen schlägt und es gar nicht reagiert, außer daf es umherhüpft, frage ich den Kleinen: «Ja, was mached Ihr dänn da?» Da sagt mir der Kleine: «Jää mir mached Muetterlis, sie isch d'Chue und ich bin dä Sänn!» E. P.



### Der Sport

erhält uns jung und lebensfroh! Nach jedem zielbewußten Training dampft und trieft der Körper — und alsbald macht sich ein stiller Durst bemerkbar. — Nimm Dich in acht vor zu schneller Abkühlung, sei vorsichtig und trinke ein

## Weissenburger

Mineral- und Kurwasser

«es stillt den Durst und kället nicht».

## Wußten Sie das schon?

Jeder erschöpfte, vorzeitig verbrauchte menschliche Organismus findet durch Sex 44 Hormon-Dragees neue Kraft. Bewährt bei körperlicher und geistiger Ermüdung und Leistungsabnahme, Schläffheit, Fehlen an Konzentrationsfähigkeit, Unruhe, Beklemmungen, Sexualschwäche und Angstzustände. Sex 44 ist kein bloßes Aufreizungsmittel, sondern regt die erschlaferten Drüsen an, zu neuer Arbeit. Unsere Gratisbroschüre «A» gibt interessanten Aufschluß über dieses wertvolle Präparat Sex 44. Halbpackung für Männer Fr. 7.15, Original-Packung, 100 Dragees, Fr. 13.40, Kur, 300 Dragees, Fr. 34.20 + Wust, in Apoth. oder innert 24 Std. direkt vom Generaldepot

Löwen-Apotheke, Ernst Jahn, Lenzburg A

# SEX44

Hormone und Lecithin

## CAFE Schlauch ZÜRICH 1

Münstergasse 20, Nähe Grofmünster

Wein-Speise-Restaurant, Menus à Fr. 2.20, 2.80, 3.50

Billardsaal (Life-Pool), Kegelbahnen.

Gemütliche Unterhaltung. Sportberichte. Tel. 223 04.

## DENNLER-Bitter

Alleinfabrikanten: DENNLER-Bitter Interlaken A.G.